



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00035421

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 35421

Lugar y fecha: Document Place and date:	11/10/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	11/10/2018	Hora: Time:	03:39 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Cabo Verde		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		DELTAMETRINA		1.56 cc/LT					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
0 m3		0		0 °C					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
0		0		0					
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:							
1 Contenedor de 40"		0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations:							
		1*40 PONU7207839							
Rony Palma Reyes									



NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER

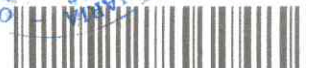


02200000035421

00035421

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 35421	
RECIBI DE RECEIVED FROM:	HERRAMIENTAS PODEROSAS S.A		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y SIETE CON 86/100 Quetzales		
EN CONCEPTO DE: FOR:	TRAILER (FURGON) - ASP		
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No. / CHECK No.
TCQ, 11/10/2018		X	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		POR Q / FOR Q ***57.86	
		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
		7.71494	
José Sánchez Navichoque		BANCO/BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000035421